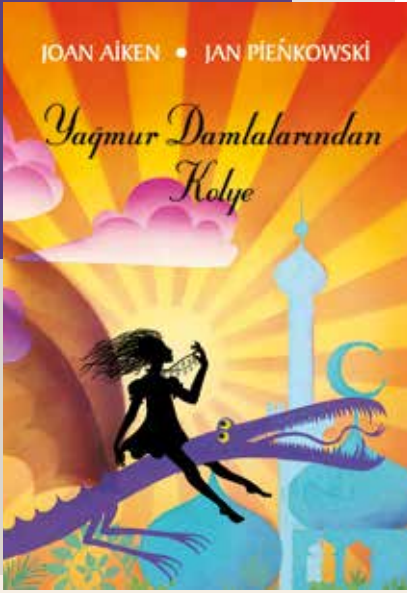




Yazan: Joan Aiken

Resimleyen: Jan Pieńkowski

Türkçeleştiren: Arif Cem Ünver

Masal / 128 sayfa

8+ YAŞ / 2, 3 ve 4. SINIFLAR

Ana Temalar

Sağlık ve Çevre, Birey ve Toplum,
Hayal Gücü

Temalar

Aile bağları, Sadakat, Cesaret, İyilik,
Elindekiyle yetinme, Fedakârlık,
Aklını kullanma, Hayal gücü,
Hayvan sevgisi, Sabır

Ödüller

► 1971 Kate Greenaway
İllüstrasyon Ödülü

YAĞMUR DAMLALARINDAN KOLYE

Klasikleşmiş bu eserde hayal ve gerçeğin birbirine karıştığı sekiz büyülü masal-öykü var. Dilekleri gerçekleştiren bir mindere sahip küçük kızın, bir turtanın üzerinde uçan insanlar ve hayvanların ve daha nice karakterin yer aldığı bu yapıt, çocuk okurun düş gücünü zenginleştirir. Çocukların her gece dinlemekten bıkmayacağı masallar evrensel bir dille kaleme alınmış özgün metinler.

BİR MASALIN ÖZETİ

Yağmur Damlarında Kolye

Deniz kenarında yaşayan, yeni bir bebekleri olan mutlu bir adamla karısı fırtınalı bir günde, ağacın içine sıkışan Kuzey Rüzgârını kurtarırlar. Kuzey Rüzgârı karşılığında bebeğin vaftiz babası olur ve kıza yağmur damlasından bir kolye armağan eder. Her doğum gününde bir damla daha getirecektir ve bu damlalar kıza yağmura, fırtınaya, açık denizlere karşı koruyacaktır. Ancak Laura kolyeyi asla boynundan çıkarmamalıdır, aksi takdirde bu ona kötü şans getirecektir. Her yıl Kuzey Rüzgârı, Laura'ya doğum gününde bir yağmur damlası getirir. Nihayet dokuz yağmur damlasına sahip olduğunda küçük kızın okula gitme zamanı gelmiştir. Laura'nın kolyesini ve yağmuru durdurabilmesini kıskanan bir kız kolyeyi Laura'dan çalmayı başarır. Küçük kız çok üzgündür; ama ona yardım edecek olanlar vardır. Geçmişte yardım ettiği ve kolyesi sayesinde zor durumlardan kurtardığı balık denizin dibine; kuş tarlalara, ormanlara ve yollara; fare de her bir köşeye ve diğer fare arkadaşlarıyla birlikte dünyadaki tüm dolaplara bakacaktır. Kolyeyi sonunda bulurlar, ama almaya gidene kadar kolye çoktan bir tüccara satılmış ve Arabistan'a gitmek üzere gemiye yüklenmiştir. Laura bu kez de bir yunusun ve kuşların yardımıyla Arabistan'a doğru yola çıkar...

“Çağdaş masalın 20. yüzyılda yazılmış en güzel örneklerinden biri olan bu yapıt, hem dilsel metinleriyle hem de görsel metinleriyle çocuk okurda okuma sevgisi oluşturabilecek, okuma kültürü edindirme sürecine katkı sağlayabilecek niteliktedir. Ayrıca yetişkinlerin çoğunun büyürken yavaş yavaş öldürdüğü düş gücünün çocuklarda nefes alabilmesini de sağlayabilir yağmur damlalarından bir kolye... Haydi o zaman, düşelim düşlerimizin peşine!”

Arş. Gör. Hatice Yurtseven Yılmaz

SINIF ETKİNLİKLERİ

Tartışma: Laura, kaybettiği kolyesini bulmak için kimlerden yardım istiyor? Bu karakterler ona yardım etmeyi neden kabul ediyorlar?

Yaratıcı Yazma: Bir atasözünü ele alın ve bu konuyu işleyen bir masal yazın. (Örn. Evdeki hesap çarşıya uymaz. Akılsız başın cezasını ayaklar çeker. Terzi kendi söküğünü dikemez...)

Drama: Öğrencilerden, gruplara ayrılarak seçtikleri masallardaki sahneleri oynamalarını isteyin.

Masalın hangi bölümünü değiştirmek istersiniz? (Bu soruyla hikâyenin sonunu tamamlama, hayal gücünü kullanma kazanımları perçinlenebilir)

Öğrencilere bildikleri masalları sorun, yanıtlarını ve bu masalları neden sevdiklerini tartışın. Sevdikleri örnekleri kütüphaneden bulup sınıfa getirmelerini isteyin.

Bir öykünün masal sayılması için ne gibi unsurlara sahip olması gerektiğini sorun. Bu unsurları tahtaya yazdıktan sonra, sesli okunacak bir masal sırasında bu unsurların geçtiği yerlerde yanlarına işaret koyun. (örn. herhangi bir zamanda, herhangi bir yerde geçebilir, hayvanlar konuşabilir vb.)

Masallarla fabl ve hikâye arasındaki farkları tartışın, kitapta geçen hangi masalların fabl ve hikâye anlatımına yaklaştığını bulmalarını isteyin. Halk masalları ve yazarı belli masallar arasında karşılaştırma yapın.

İllüstratörün tarzının kitaba nasıl katkı sağladığını tartışın. Öğrenciler, siluet çizimlerin içlerini doldurabilirler.

Son derece yalın bir dille kurgulanmış öykülerin insanı sıkıca sarmalayan yapısı, bir yanıyla bu basitliğinden, bir yanıyla düş gücünün zenginliğinden geliyor. Üstelik her an, her yerde karşılaşılabilecek kadar, hayatın içinden seçilmiş insanlar ve olaylar çerçevesinde geliyor tüm öyküler. Torununa kırkyama bir yorgan diken nine, anne ve babası işte olduğu için canı sıkılan çocuk, elmalı turta pişiren yaşlı kadın, bir çöl istasyonunda çalışan üç tren yolu görevlisi... Bütün bu sıradan insanların başına gelenler ve kurulan maceralar o kadar şaşırtıcı ve büyüleyici ki, insanın bu düş gücü karşısında gerçekten heyecanlanmaktan başka yapabileceği bir şey kalmıyor.”

Sevengül Sönmez, İYİ KİTAP

İLİŞKİLENDİRİLEN KAZANIMLARDAN BAZILARI:

2. SINIF - TÜRKÇE

Sözlü İletişim

T2.1.1. Düşüncelerini ve duygularını ifade eden, seviyesine uygun cümleler kurar.

T2.1.2. Akranlarıyla ve yetişkinlerle bir konuyu konuşur/tartışır.

Okuma

T2.2.2. Okuduklarında ne, nerede, ne zaman, nasıl, niçin ve kim sorularına cevap arar.

3. SINIF - TÜRKÇE

Konuşma

3.5 Masal, hikâye, fıkra veya filmi tekniğine uygun anlatır.

4. SINIF - TÜRKÇE

2.5 Dinlediklerinde ne, nerede, ne zaman, nasıl, niçin ve kim (5N 1K) sorularına cevap arar.

Görsel Okuma

2.6. Yazılarında söz varlığından yararlanır.

1. 13. Görsellerden hareketle cümleler ve metinler yazar.

2.6. Yazısını güçlendirmek amacıyla deyim, atasözü, özdeyiş vb. kullanmaya özendirilir.



JOAN AIKEN

İngiliz edebiyatının en değerli kalemlerinden biri. 4 Eylül 1924'te İngiltere'nin Sussex bölgesindeki Rye kasabasında Kanadalı bir öğretmen-yazar anne ile, Amerikalı bir şair-eleştirmen babanın çocuğu olarak dünyaya gelmiştir. On iki yaşına kadar evde eğitim görmüş, henüz beş yaşındayken hikâyeler yazmaya başlamıştır. 1963 yılında tamzamanlı yazar olmadan önce BBC, Birleşmiş Milletler Bilgi Merkezi gibi organizasyonlarda editör ve kütüphaneci olarak görev almıştır. 16 yaşındayken bir dergide şiirleri yayımlanmış, bir yıl sonra, yazdığı masallardan biri BBC'nin Çocuk Saati radyo programında seslendirilmiştir. Çocuk öykülerinden oluşan ilk kitabı 1953 yılında yayımlanmıştır. "Çocuklar için Yazmak" konularında makaleler ve bir kitap yazmıştır. Guardian Çocuk Edebiyatı ve Carnegie Madalyası sahibi yazarın bir oğlu ve bir kızı vardır.